



# LA GRALLA

Redacció i Administració PUBLICACIÓ SETMANAL

Preus de subscripció

Impremta Garrell : Clavé, 25 : Tel. 117

Trimestre, 2'50 ptes. : A fora, 3 ptes.

## Banc de Granollers

CAPITAL : 2.000.000 DE PESSETES

### Corresponsal del Banc d'Espanya

Casa central: GRANOLLERS

Sucursal a SANT CELONI

Clavé, 34 : Telèfon 50

Direcció telegràfica: BANKGRANO

Major, 104 i 106 : Telèfon 40

Comptes corrents en moneda nacional i estrangera : Giros : Ordres telegràfiques d'entregues i Cartes de crèdit sobre les principals places d'Espanya : Descompte, cobro i negociació de Lletres sobre totes les places nacionals i estrangeres  
Préstecs sobre valors : Overtura de comptes de crèdit amb garantia de valors de cotització corrent : Compra-venda en les Borses d'Espanya de tota classe de fondós públics i valors industrials : Negociació, cobro i descompte de cupons i títols amortitzats : Admissió de dipòsits en valors : Canvi de monedes

Anissats

**Montaña**



Cognac

**Montaña**

## Anís La Perla del Vallés

Fàbrica: Carrer de Sant Jaume

Despatx: Santa Elisabet, 7 i 9

## Cooperativa de Flúid Elèctric

Plaça de Catalunya, 9, 1.<sup>er</sup> : BARCELONA

Producció i distribució d'energia elèctrica entre els associats

Per a tota classe d'informes, dirigir-se a l'Agent de contractació per a la zona de Granollers, En Joan Rovira, a l'Hotel d'Europa

**ANISSATS : ALCOHOLS : LICORS : AIXEROPS**

**ANÍS  
BAGES**

**S. A. Bages-Manresa**

Sucursals a Madrid, Jaca  
Sant Vicenç de Castellet  
Sabadell i Vich

**Vermouth  
Rossini**

Dipòsit a Granollers

Plaça del Bestiar, 23

: **LLUIS PLA** :

Telèfon número 217

Curació de les  
malalties de la  
**BOCA i DENTS**

Postiços en or  
i cautxú

# CLINICA

## MÉDICO-DENTAL

Curació de les malalties de la boca i dents

Purificacions

Operacions

Empastes

& &

Doctor Robert, 8, 1.<sup>er</sup> (Aprop de La Unió Liberal) : Visita: Dimarts, dijous i diumenges, de nou del matí a la una de la tarda



## Polvos PINÓS

Fent ús constant d'aquest aliment

Les gallines estan més bones  
Les polles avancen l'hora de pondre  
Els pollets creixen forts i sans  
Els porcs no perden mai la gana  
La carn és millor : Pesen molt més

De venda a Granollers

**Confiteria Puchades**

Plaça Constitució, 18

## Eustaqui Margall

### Fundició

de

## Ferro i altres metalls

Carrer d'en Prim, 5 : Telèfon 133

Granollers

## Banco Vitalicio de España

Segurs de Vida, Dots, Sorteables, & &

Rendes vitalícies

Delegat en aquest Partit: Don M. Anglés Vilella

Plaça d'Angel Guimerà, 6 : Granollers

## VILANOVA I BOFILL

Dr. Robert, 6      Prim, 73      Telèf. 190 i 212

**Adobs químics i orgànics**

Sulfat de coure :: Primeres matèries

Taller de Pintura Decorativa

de

## Pregona i Albareda

Treball polit :: Preus econòmics

Carrer de Corró, 153 :: **Granollers**



# CRÒNICA



## Efemèrides granollerines

8 d'agost de 1858

En la sessió que celebra la Corporació municipal es dona compte d'un rescripte pontifici, en el qual el Sant Pare, Pius IX, se serveix concedir el trasllat de la Festa Major, dels dies 26 i 27 de desembre, als dies 2 i 3 de setembre, acordant-se la seva presentació al Bisbe i practicar les diligències que sien de lloc. S'encarrega als regidors March i Fornés per a que cuidin de tots els preparatius de la Festa nova. Es protocolitza, àdhuc, el rescripte papal en poder de l'Excm. Sr. D. Antoni de Sagera, quedant una còpia en l'arxiu del Comú; altre, en la Reverent Comunitat; altre, en la Cúria del Bisbat; i l'original, en poder del Sr. Rector.

El rescripte papal fou donat a Roma el 29 de Juliol de 1858.

## Les qüestions socials a Granollers

### Serenitat...!

Quan encara, pel cantó de mig dia, s'oviraba la negra nuvolada que poc a poc anava allunyant-se, deixant en els esperits una lleve de pau, i fent resaltar un cel pur i blanc, rublert de estrelles, en la nostra població s'hi projecta una ombra, que per ara no té límits concrets. Els esdeveniments d'aquesta setmana que acabem de passar, són greus, encara que semblin de poca pareença trascendental. L'aspecte de la nostra volguda ciutat, unes voltes ens ha causat tristor, altres ràbia. A estones ens ha fet pensar i a estones ens ha enguniejat aital com si estessim abocats a una gran malvestat. Una senzilla vaga de vint obrers, ha convulsionat el cos social de Granollers.

## Articles fotogràfics

De venda a la secció de la

Perfumeria **GASSET**

L'exhibició de forces que durant sis dies hem presenciat, ha fingut la virtut, a nosaltres, granollerins, d'entristir-nos i posar-nos a pensar. L'història de molts sotracs socials esdevinguts en nostre poble, ha reïxít en nostra pensa, i tot seguit ens hem posat a considerar, quina malestruga influència haurà perturbat les llums cerebrals d'amos i treballadors, en engendrar un conflicte, que si de moment apar mansoi, pot devenir de fatals conseqüències. Recordem *in mente* altres passats conflictes socials, més aguts i més aguditzats que el present. L'autoritat popular sempre feia de tascó, s'interposava entre els eters enemics i amb habilitat i més que amb habilitat, amb ferma voluntat, aplanava el camí de la intel·ligència, desbrossava d'obstacles la via augusta de la pau i de la justícia de les reivindicacions de la classe ínfima de les nostres esferes socials. I, si bé en aquesta ocasió, la llei no ha sigut faelment seguida, fancant de cop el parèntesi de la possible concòrdia, que en la majoria dels casos no és difícil l'aconseguir, s'ha palesat concretament que no s'ha anat amb fè a la profilaxis indispen-

sable en tot trastorn social, puix que de la pròpia manera que les lleis no s'interpreten tant sols per la seva lletra, les demandes obreres no solen ésser quasi mai posades en son terme mitjà, puix que el proletariat, inspirat en les generoses idees dels pensadors d'avantguarda, emperò inseguint en la pràctica les concepcions de Mæterlink dessobre el deure social, compta en totes les qüestions amb la llei del lastre social, entrebancador del verdader esperit de justícia.

Es per això que els homes investits d'autoritat, han de practicar aquesta profilaxis social, no deixant que les passions s'enverinin i obrant sempre i imposant la serenitat que la salut del poble exigeix als qui pretenen governar-lo. I com que, en la present ocasió del conflicte dels flequers, ens sembla que ha mancat el tacte que evités l'agreujament de la qüestió plantejada, per això demanem serenitat a tots, treballadors i amos, en prófit, no solament de la perfecta harmonia que deu existir entre ambdues parts que podríem dir bel·ligerants, sinó en benefici de la pau i tranquil·litat que sempre havia existit entre la classe treballadora de Granollers. Que el seny imperi en la solució incruent d'aital enutjosa qüestió.

### Malalties de la Pells Cabell i Venerianes

## Doctor F. Montaña

Metge de l'Hospital de la Santa Creu  
Ex-intern dels de París

### GRANOLLERS

Carrer de Barcelona, 1, 2.ºn  
Diumenges, de 10 a 12

### BARCELONA

Carrer de Sant Pau, 28, pral.  
Tarda, de tres a cinc

## El preu del flúid elèctric

S'ha agreujat aquesta darrera setmana, el conflicte de la puja del flúid elèctric. La companyia Estabanell persisteix en sortir amb la seva, desententant-se completament del què disposen les lleis reguladores i usant d'uns procediments reprobables.

Feia ja dies que dita companyia tornava a repartir les circulars, portant la data de 1.º d'abril, en les quals feia

## SALUTINAS

Per a preparar aigua de taula

Farmàcia Gasset

Espai reservat per a l'anunci de la renomnada

# Aigua de Palou

(Font del Radium)

avinent la decisió de la mateixa d'apujar el preu del fluïd, de l'hora que s'extingissin les contractes velles i seguidament a la circular, repartí altra vegada les noves fulles de contracte que retirà el prop passat abril, tant sols modificada en el sentit de cobrar el preu de 60 cèntims el kilowat fins a darrers d'any i de aquesta data en endavant al de 75 cèntims. I això, acompanyat d'un recado del dependent repartidor, als abonats, en l'expressiva forma de que si a tal hora no era firmada dita contracta, els seria privada la llum.

Efectivament, el dilluns a la tarda els empleats de la companyia procedien a tallar les escomeses de vuit o deu abonats que s'havien negat a pagar l'augment, i firmar les noves pòlices. Els interessats reclamaren tot seguit de l'autoritat municipal, qui de temps vé intervenint en aquesta qüestió d'ordre legal, i en evitació de possibles conflictes d'ordre públic, aquesta autoritat va manar, el dimarts, a l'electricista municipal que tornés a empalmar els fils que havien privat de llum als abonats resistents a pagar l'electricitat al nou preu implantat per la companyia.

I així està actualment la qüestió, la qual promet donar molt joc. Per l'anostra part, ja hem dit en altres ocasions el nostre parer, i avui afegim que ens refermem en l'opinió donada, puix, a pesar de saber que el preu de 75 cèntims el kilowat està implantat a vàries poblacions i que és una taxa aprovada per la Junta provincial de Subsistències i sancionada legalment per a poder-la implantar per les companyies suministradores, sabem també que aquest preu és la tarifa màxima aplicable a aquesta província i que per tant, no és tarifa fixa i única, aplicable sempre que a la companyia li convingui, sinó que aquesta ha de justificar la necessitat econòmica que té d'implantar el nou preu, seguint el que disposen les lleis rescents, que mai poden ésser eximides de compliment per un senzill acord d'una Junta provincial.

Poca raó deu tenir la companyia en la seva pretensió, quan, podent seguir un procediment legal que satisfés les seves necessitats, que diu l'apremien, s'aboca a seguir procediments il·licits que fins voregen el Còdigo. Demés de que inconscientment s'enemista amb sos abonats,

prou mansós, que fins alguns ja li han firmat les noves pòlices, per cert en condicions gaire difícils de criticar molt severament.

## Notes locals

### Registre Civil

MES DE JULIOL

#### NAIXEMENTS

Concepció Corbera i Grau, filla de Llorenç i Margarida.

Josep Ventura Espejo, de Josep i Victòria.

Francisca Bufí Corts, d'Antòni i Engràcia.

Angela Brutau Rosàs, de Miquel i Maria.

Joan Bosch Riera, de Josep i Josepa.

Innocenta Hernández Sanfeliu, d'Emeteri i Teresa.

Josep Cañellas, de Jaume i Josepa.

Pere Castellà Roig, de Josep i Maria.

Marià Arranz Sau, de Bonifaci i Antònia.

Rosa Armengol Camps, de Josep i Àngela.

Josep M. Dorsa Roquet, d'Antòni i Josepa.

Isidre Argemí Orriols, de Joan i Anna.

Ampar Puchol Redondo, de Francisco i Dorotea.

Carmè Deulofeu Arbós, de Projecte i Jacinta.

Maria Vila Gironella, de Francisco i Teresa.

Francisco Roquet Rosàs, de Nicanor i Margarida.

Joan Riera Puigdollers, d'Eudald i Maria.

Lluís Capa Santmartí, de Pau i Celestina.

#### DEFUNCIONS

Ernest Esgleas Pérez, 2 anys.

Josepa Masó Diumaró, de 74.

Paulina Ninet Cot, de 42.

Francisco Vidal Martí, de 51.

Pere Garolera Cornella, de 29.

Magí Anglés Pamies, de 67.

Antònia Siscar Rovira, de 43.

Marià Martí Verdager, de 70.

Mercè Ribot Arabia, de 12.

Paula Basó Estapé, de 67.

Dolors Albiñana Fradera, de 66.

Maria Estapé Clavell, de 57.

Dolors Albó Serra, de 45.

Salvador Salvat Ponsa, de 64.

Rosa Font Bosch, de 3.

Joan Jubany Cuquet, de 50.

#### MATRIMONIS

Adolf Noriega Asensio, amb Manuela Noriega i Rincon.

Joaquim Quintana Gutinell, amb Maria Pla Veturra

Joan Soler Casademunt, amb Maria Blasco Colomer.

Josep Montal Espinasa, amb Josepa Mas Rocabayera.

## Es desitja representant

Caldrà dirigir-se a TETAS HERMANOS : Vins Vilafranca del Penadès

### La vaga de forners

Dilluns al matí va fer-se pública la nova de que els obrers flequers s'havien declarat en vaga i que els amos també es negaven a fer pa. Per tal motiu, en pocs moments foren acabades les existències que hi havia a totes les fleques de la ciutat i dels pobles veïns, com també el dimarts hi anaren a proveir-se gran nombre de conveïns nostres.

Al local del Sindicat d'obriers, durant la setmana s'ha venut pa, fet a Parets, tenint-lo amb preferència per els afiliats a la organització obrera. I a tots els forns, s'ha tornat a pastar, des de dimarts a la tarda, no havent faltat pa cap altre dia de la setmana.

Per part de la autoritat local s'ha disposat que davant de cada botiga de forner hi fassin guàrdia una parella de civils en previsió de possibles desordres, i s'ha gestionat, fins ara sense eficàcia, l'arranjament de la qüestió.

Abans d'ahir al vespre, els obrers celebraren un miting, al local de La Unió Lliberal, en el qual hi predominà un tò exageradament enèrgic, potser degut als entrebancs que, segons feren públic alguns oradors, se'is havien posat per a la celebració de l'acte.

### Contractes

L'orquestra «La Catalana» ha fet, en el passat mes de juliol, les següents contractes:

Dia primer, Sant Andreu (Barcelona); 5, 6, 7 i 8, Vich; 10 i 11, Vilavert (Tarragona); 15, Santa Eulària de Ronsana; 16, La Garriga; 21, Granollers (barri de Santa Anna); 22, 23 i 24, Corbera; 25 i 26, Salt (Girona); 27 i 28, Mataró; 29, Granollers, i 30 i 31, Villalonga (Tarragona).

### D'estiuig

Es troben a Sant Hilari, gasant dels fresquívols aires del Montseny, les següents famílies granollerines:

L'Alcalde, En Ramón Novellas amb les seva distingida esposa i filla; En Jacint Trullàs, amb sa bella muller; les senyoretas Mercè i Maria Cunillera; les famílies d'en Josep Murtra i Josep Llobet, i els nostres bons amics En Joan Comas i En Rafel Sauleda.

A tots els desitgem una bona estada en aital deliciós lloc.

## Adobs químics

### Importació de primeres matèries

Superfosfats minerals : Sulfat amoniac : Nitrat de sosa  
Sals potàssiques : Sofres : Sulfat de coure, etc., etc.

Fabricació especial de matèria orgànica a Canovellas

Compra i venda de Cereals i Farines

Aigües potables per a arrendar

# Guano

MARCA DE



# Vallesà

FABRICA

**LLUÍS SERRA I GUARDIA**  
**GRANOLLERS DEL VALLÈS**

Fàbrica: Carrer de Barcelona : Despatx central: Riçoma, 79 i 81

SUCURSAL A LES FRANQUESES : Telèfon 148

**Felicificació**

De tot cor n'adrem una a l'Alcalde accidental En Carles Puigrodón, per haver atès el nostre prec dessorres la recollida de pobres mendicants i vagabons que infestaven la ciutat.

Efectivament, ja fa alguns dies que ens fixem en la mimva que ha sofert aquest dolorós espectacle de la caritat pública, amb la capa de la qual hi viuen tants tipus d'intencions inconfessables.

**Municipals**

En la sessió del dijous passat acordà, el nostre Ajuntament, avisar a la companyia encarregada de subministrar l'enllumenat públic, senyors Estabanell i Pahisa, que dona per rescindit el temps que sigui establert, el contracte pel qual es regeix aquell servei públic i qual contracte fou firmat el passat any.

— S'ha acabat el plec per a presentar instàncies sol·licitant prendre part en el concurs de metges titulars d'aquesta ciutat.

Al temps degut es reunirà la Junta Municipal per a acordar els nomenaments que cregui de justícia.

**Hostes nous**

— Es troba en aquesta ciutat, amb intenció de passar-hi el què resta d'estiu, la distingida família del notable editor i metge de la capital doctor don Joan Espasa.

Els desitgem una feliç estada a la nostra ciutat.

**Atropell**

Diumenge passat, a quarts de déu del vespre, fou víctima d'un atropell, per una moto, el distingit notari En Manuel Gatell i Solà, a l'hora en que intentava travessar la carretera davant de can Torradella, on te instal lat el seu despatx.

sofrint ferides d'alguna importància, de les quals en fou gorit a la farmàcia Gasset.

La causa de l'accident fou la resplandor enlluernadora dels focus elèctrics d'un automòbil que prop d'allí passava i que impedí al senyor Gatell ovirar la moto, involuntària causant de la desgràcia, que per cert anava a escassa velocitat.

A les proves d'afecte que ha rebut el nostre distingit amic amb aital motiu, preguem que hi uneixi la nostra, bo i desitjant-li ben prompte millorament.

A propòsit d'aital fet, s'ens acut demanar a l'Alcaldia doni ordres als seus agents per a que ordenin als autos, en transitar per dintre de la ciutat, que vagin amb els reflectors apagats, tal com està reglamentat en totes les capitals.

També serà bó aprofitar aquesta ocasió per a demanar a qui correspongui, que es privi el pas de bicicletes sense llum, ni número, ni vergonya, que passen en gran nombre menaçant continues desgràcies.

**Efectes de la agregació**

Han començat les obres de la cloaca de mà esquerra del barri del Lladoner, destinada a transportar les aigües brutes fins a la colectora de la plaça de Mossèn Cinto Verdaguer.

**Ja era hora!...**

Ha començat l'arranjament del tròs de carretera que va des de La Unió Lliberal fins a can Carlets, per motiu d'haver entrat altra vegada en poder de l'Estat tot el tròs de l'antiga carretera de Ribes, que travessa la nostra ciutat.

Com diem en el títol de aquesta gasetilla, ja era hora de que per algú o altre es procedís a l'arreglo d'aquell tròs de carretera que estava en estat del tot intranzitable.

**Naixement**

Na Margarida Pujol, bella muller del nostre company en la Premsa N'Amadeu Barbany, deslliurà feliçment una formosa nena en el dijous d'aquesta passada setmana.

Molt coralment donem l'enhorabona als venturosos pares en veure'ls tan colois per haver rebut la gràcia del primer fruit de llur matrimoni amb completa felicitat.

**Desgràcia**

Abins d'ahir, divendres, en el pas a nivell de la línea del Nort conegut per can Bladric, terme de Llerona, ocorregué un sensible accident del qual en fou víctima un nostre conveí.

El trist cas ens fou contat en el mateix lloc de la desgràcia de la següent manera:

Poc després de les set del vespre intentà travessar la via per aquell lloc un

conveí, anomenat Carrasco, habitant al carrer de Caputxins, qui menava un carro carregat de patates, quan de sobte se li tirà damunt el tren ràpid de Sant Joan, arrojant un bon tròs el carruatge, que quedà esverlat del tot i morint instantàniament el malaguanyat carreter i el cavall que guiava. Personades les autoritats de Les Franqueses, ordenaren el trasllat del cadàver al cementiri de Llerona, on ahir rebé cristiana sepultura.

Condolguets per l'afrosa desgràcia, acompanyem en el seu just dolor al nostre amic en Pere Genevat, cunyat de infeliç Carrasco.

**Esportives**

Diumenge passat havien de contindre en el nostre camp els primers equips del Rubí i el Granollers, però com que aquell no es presentà, quedaren els nostres aficionats sense partit.

Val la pena de que les juntes que fan com la del Rubí, que accepten partits, tinguin una mica més de formalitat i compleixin els compromisos.

— Els Ràpids es traslladaren a Castellersol per a contindre contra l'equip de aquella població. Venceren els Ràpids per 3 a 2.

— Aquest mateix equip avui i demà es traslladarà a Ripoll a jugar contra el primer d'aquella vila.

— Avui, el nostre primer equip jugarà, en el camp de l'Andreuenc F. C., contra aquest mateix equip.

— Avui, també, la societat Granollers Sport Club celebrarà reunió general, en el camp d'esports, de primera convocatòria, a les dues de la tarda, i de segona a dos quarts de tres.

**Cine - MUNDIAL - Park**

Programa per a avui

Debut! Gran Debut!

**Hermanas Guitart**

Atracció de gran renom i d'un sorollós i merescut èxit arreu on es presenta

**LA PIEDRA AZUL**

Superproducció dramàtica de 1600 metres

**Cerebro y Corazón**

Deliciosa comèdia de 1650 metres

**BABY BARRENERO**

Divertida cinta còmica de 650 metres

**PRINCIPAL CINE ::**

Direcció: F. POCURULL

Selecte programa per a avui

Sèrie en dues jornades Magnífica pel·lícula

**El Conde de Charolais**

Grandiosa producció alemana en quatre parts i 1500 metres, estrenada amb grandios èxit en el gran Kursaal i interpretada per la més gran de les artistes EVA MAY

**LOS MUERTOS NO HABLAN**

Emocionant cinta amb cinc parts i 1950 metres interpretada per l'eminent artista CATHERINE CALVEST

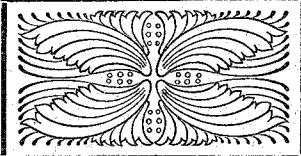
**AMORES INFANTILES**

Cinta còmica en dos parts i 650 m.

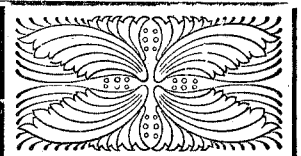


**CLAVÉ, 9 i 35 : Telèfon 230**  
**GRANOLLERS**

—Vostè digui el que vulgui, jove; però la mamà m'ha fet veure que jo no el puc creure, ni a casa el voldran reconèixer, mentre no anem a Can Pous. S'hi ha fixat quins mobles tenen més bonics i més econòmics?...



# REVISTA



## Curiositats granollerines

XXXVI

### Pràctiques municipals del segle XVI

Ens proposem, sots aquest títol, publicar una sèrie d'articles de la nostra vida municipal en aquells ja remots temps, oferint a nostres llegidors molíssimes característiques del funcionament del nostre municipi, que en aquelles èpoques portava el nom d'Universitat o Comú. Sense mètode, emperò, degut a les dificultats de trobar i més catalogar els documents originals, aitals com còpies de privill'legis, constitucions i actes de la municipalitat, anirem donant successivament tot ço que és més curiós o característic en la forma i manera que tenien els nostres avant passats d'administrar els cabals del poble, àdhuc que l'especial govern i regiment del mateix.

Per endavant hem de fer constar, que de quants documents ens passen per les mans, se'n treu la conclusió que la vida municipal era bon xic més sèria que no és avui en nostres dies, puix que sempre *el pes* de l'autoritat *pesava* sobre els administrats i governats, malgrat que la forma en que s'efectuava el proveïment de càrrecs, que llavors s'en deia *officis*, no oferís com avui la apariència d'una compenetració entre els regidors i els regits del municipi. I, si bé no estava idealment assegurada aquesta compenetració, puix que no s'elegien els càrrecs, com ara, per llei de majories, el sol fet que un càrrec fos desempenyat per una persona, fins d'humil condició social, l'acatament de tot el poble esdevenia absolut, i la vida municipal s'escorria serio-

sa i digna, coses ambdues que avui havem d'enyorar.

Per començament d'aquestes petites cròniques, oferim avui un cas típic d'energia municipal, esdevingut en el cas de la no assistència a les sessions del Concell, de l'allavors Jurat en Cap, primera autoritat municipal, del Jurat terç i d'altres persones del Concell.

Era una sessió extraordinària convocada pel Jurat segon i quart, en Esteve Calvet i en Joan Colomer, el diumenge dia 26 d'Octubre de 1567 Assistiren a aquesta sessió els *oficials* següents: Pere Gorchs i Menció Llansa, Jurats vells; Bartomeu Jofre, Obrero; Antoni Riera i Antic Boada, Auditors de Comptes; Jaume Puig, Esteve Roff, Bernat Pelegrí, Gilabert Lluís, Francèsc Gorchs

i Antoni Lleó, Concellers Requerit a l'andador, (avui agutzil) per què anés a cercar als qui mancaven al Concell, digué: que Mossèn Puigsteve, Jurat en Cap, li ha dit que no vindrà; que Mossèn Jaume Casals, Jurat terç, li ha dit que no vindrà que no hi sigui el Jurat en Cap; que Mossèn Galceràn Rieimbau, Clavari, Mossèn Francèsc de Masferrer i Mossèn Miquel Puigsteve, menor, li han dit que no vindrien, que no hi fossin tres Jurats; que a Bernat Solà ni a Vicenç Bosch els havia trobat; i que Mossèn Ginebreda, tenia un minyó de mala gana (malalt). Inmediatament els dos Jurats que presidien, digueren a l'andador; «anau-nos a cercar el Batlle, i aquest, que era l'Honorable Antoni Jardí, vingué a la casa comunal i al lloc on eren convocats i reunits Constituits, doncs, en sessió solemne i prèvia declaració de l'andador, en Angel Oller, fent constar que es va servir del testimoni d'en Raimond Lacomma, bracer, de Llissà de Munt, al fer i passar els avisos de convocació del Concell, els Jurats segon i quart van fer la següent declaració:

«Honorables senyors: Per alguns negocis que a la present Universitat importen, assenyaladament per causa que Mossèn Miquel Puigsteve, Jurat en Cap, com a Jurat i com a Síndic, segons ell diu, ha haguda una lletra citatòria per a continuar certa causa que en temps passat estava introduïda en la Règia Audiència, entre Bernat Pelegrí, Síndic de la present Universitat i al curadors de la pubilla Torrents, per l'enderroc de la casa de la dita pubilla que té en la plaça major; la qual causa, de l'any cinquantavuit ençà estava sobresseduda per dita Universitat; i dit Mossèn Puigsteve, no obstant que en el Concell dies fa ha-

ESPAI RESERVAT

per a l'anunci de

**FLORS ARTIFICIALS**

de la

**Casa Iglesias**

Plaça de les Olles, 14

## Banco Nueva Hispania

Societat Cooperativa de Crèdit i d'Estalvi

### CONSELL D'ADMINISTRACIÓ

President

D. FRANCISCO TORRAS VILLÀ

Ex-diputat a Corts

Secretari

D. MANUEL VILÀ DALMAU

Financier

Vocals

D. FRANCISCO VIDAL FARRÉ

Conceller de la Mancomunitat i del Banc d'Espanya de Lleida

D. ANTONI PLADELLORENS CLOT

Exportador de vins i Propietari

D. FERRÁN PALAU ROSELL

Director del Banc de Granollers

D. CELESTÍ VALLS FORCAT

Comerçant

D. JOSEP COSTA PUJOL

Propietari

Capital subscrit: **Pessetes 7.500,000**

Casa central: **BARCELONA**

Rambla Catalunya, 16

Agència de **SABADELL**

Rambla, 116

### OPERACIONS DEL BANC

Descompte de lletres

Crèdits i préstecs

Dipòsits d'efectiu i de valors

Pignoracions : Transferències, &. &.

Aquest Banc funciona acullit a totes les disposicions vigents relatives a les Societats de Crèdit i Estalvi

ja proposat que dita casa s'estimés o s'enderroqués o que la causa anés avant, lo Concell, com tots sabeu, no és estat de parer de una cosa ni altra i sens més i sens consentiment de nosaltres Esteve Calvet i Joan Colomer, ha presentades dites lletres citatòries a dita pubilla Torrents i a son marit Miquel Leotart, sols per a suplir com sabeu a les malícies que porta a dit Leotart, i per això i perquè no li lluesquen els censals que ell o son fill tenen sobre la present vila i altrament procura dit Puigsteve la total destrucció de dita vila, la qual està carregada de censals i per sos mals respectes la vol acabar de destruir, i el que pitjor és; havent nosaltres, dits Jurats, per aquesta hora i en aquest lloc, per remeiar dit dany i per altres causes, com és dit, cridat i aplegat el Concell i segons relació de l'andador, ell, dit Jurat en Cap i altres amb ell consocis, no són volguts venir: Per ço, nosaltres, dits Jurats i Síndic, deduïnt aquestes coses, davant vosaltres, honorables senyors del Concell ací congregats, cridat en aquest acte l'Honorable Batlle ací present per a que executi els resistents, i havent nosaltres i dit Pelegrí Síndic, per revocar el que per dit Puigsteve, Jurat, en el predit és fet i en tot discutit i perquè de les dites coses no s'en pot fer ara deliberació per què en el Concell han d'ésser almenys tres Jurats i faltant dit Mossèn Puigsteve no's pot deliberar i pus ell recusa de venir amb sos consocis entenem haver-ne recurs a l'Excm. Sr. Lloctinent general i allí on serà menester per a que hi sia proveït de degut remei a despeses de dit Puigsteve i dels altres resistents. I jatsia que dit Leotart i sa muller sien contents

dexar la casa a la vila pagant-li el què val i que sia estimada sens plet i per llur part sien contents la estima Mossèn Jaume de Muntarnau, Cavaller de la present vila i Jaume Draper, de L'Ametlla, i que la vila elegesca dues altres persones; i dit Puigsteve, amb diners de la vila i per destruir aquella, vulla pledejar; per això i altrament i perquè la vila està destruïda, no satisfà comprar cases, sinó lluir censals i descarregar aquella. I per què de tot el predit aparega, requerim a Vos, dit Leotart, Notari, com Escrivà que sou del dit Concell, que açò continuen i en llevu acta I requerim també a vos, Honorable Mossèn Antoni Jardí, Batlle, que executeu los dits Mossèn Puigsteve, Jurat, i els altres qui no volen venir ni venen en el present Concell, per *vint sous* de pena que han incorregut quiscun. » A lo que el Batlle contestà: «Jo faré el que serà de raó i de justícia.» I l'Escrivà Leotart llevà la present acta.

C.

**Xocolateria RIBALTA**  
BARCELONA

**J. García Sanjuan**  
Construcció de tota mena d'Obres  
DECORACIÓ  
ESTUDIS  
PROJECTES  
EDIFICIS  
INTERIORS  
COMPLETS  
XABETS DES DE 7,500 PTES.  
Exposició de projectes  
DESPATX  
Barcelona: Borna, 20 (S. G.)  
Granollers: Hotel d'Europa

## GLOSES

### Prendre les aigües

*Uns dies fora del treball quotidià i de les angoixes i misèries de cada dia; uns dies de calma absoluta sense preocupacions de cap mena ens han semblat a nosaltres, treballadors forçats, el millor estiu i els hem aprofitat amb fruïció deixant-los transcórrer a Sant Hilari.*

*Això vol dir que hem anat al famós balneari sense cap tara als ronyons ni cap pedra al fetge, amb la millor disposició corporal per a passar-los allò que s'en diu amb tota felicitat.*

*Però a Sant Hilari, per a no avorrir-nos, hem fet vida de malalts, com si una malaltia elegant i aristocràtica, com si diguessim «de quota», ens portés al lloc famós de les famoses aigües, i hem prèns mostra de totes elles, per a no quedar malament davant de la «colònia».*

*Les unes, ens han fet mal d'estòmac; les altres, ens han donat corripies, i gaire bé totes ens han trastocat l'organisme, que el teníem acostumat tot lo més a l'aigua de ca'n Carrença.*

*Però com que era forçós, a Sant Hilari, gastar aigua del mateix lloc, per a no desacreditar-la, decidírem fer-la servir per a posar el ví en tresc. I allavors sí que havem pogut agrair a les ditxoses aigües quan menys la frescor que encomanaven al sanítós suc de raïms del Castell del Bosc!...*

XIXU

**Alfred Canal i Comas**  
Metge

# BANCA MARSANS

**Valors : Cupons**  
**Giros**

Central: Barcelona.—Rambla Canaletes, 2 i 4  
Direcció telegràfica: MARSANSBANK Apartat de correus n.º 1  
Telèfons 4530 A, 4531 A i 4532 A  
Sucursal a Madrid: Avinguda del Conde de Peñalver, 18

**Canvis : Cotons**  
**Viatges**

Queda oberta la negociació dels **CUPONS** venciment el dia 1.º d'agost corrent  
Negociem també el cupó **Deuda Amortizable 5 per 100**, venciment 15 d'agost corrent

Recordem als nostres clients que ens encarreguem de revisar les amortitzacions, mitjansant els cupons que ens són presentats al cobro, donant avís als interessats, cas de resultar algun títol amortitzat

Compra i venda de **VALORS** al comptat  
Complimentació d'ordres en les **BORSES**  
nacionals i estrangeres



**Canvi de Monedes i Bitllets de tots els països**  
**Comptes corrents de valors i dipòsits en custòdia**  
Comptes corrents en moneda nacional i estrangera

**Giros : Cartes de crèdit :: Transferències de crèdit**

**Agència a Granollers (Oberta sols els dijous, dia de mercat): Plaça del Bestiar, 25 : Telèfon 93**

## Associació de Música de Granollers

### Mercè Plantada i Josep Pineda

En la sala d'espectacles de l'Associació La Unió Lliberal tingué lloc, el dijous passat, un concert extraordinari a càrrec d'aquests dos artistes.

Una vetllada agradabilíssima passà la sel·lecta concurrència que assistí a aquest concert. L'atractiu que representa sempre l'oír l'eminent cantatriu, la gentil Mercè Plantada, així com l'ànsia justificada que el nostre públic tenia encara per a sentir novament al nostre tenor, en Josep Pineda, després d'haver actuat ja com a principal cantant en els teatres de Barcelona i Madrid, va fer que l'auditori estés ja predisposat a passar una bella estona, bell mig de l'art subtil que representa l'audició d'un recull de cançons de diversos autors nacionals i estrangers. I a fè que els dos artistes compliren de debò llur tasca artística, puix que a més de l'encert que inicialment tingueren en escullir el bo i millor dels *lieder* d'aquí i de fóra d'aquí, l'interpretació de quantes cançons figuraven en el programa, fou acuradíssima i perfecta.

Respecte a la Mercè Plantada, no hem d'oferir a nostres llegidors novament, els justos elogis que tantes quantes vegades ha actuat a Granollers hem tingut el gust d'estampar en aquestes planes. La nostra eminent *liederista* (?) nacional catalana, a cada dia que passa guanya en emoció, en perfecta dicció i en exuberant elegància, en interpretar les moltíssimes cançons que té de repertori. Sa veu potentíssima i ben timbrada, àdhuc que la matització que mestrívolament sap imprimir a les cançons que interpreta, fa ovirar, cada cop més, la gran volada que pren el *lieder*, com educador de multituds, així com també la gran amplitud artística que's descobreix en el cant popular, en llaur a l'estilització de la massa de cada poble de la terra, la ver-

dadera ànima que el fa viure, que l'enobleix, que l'eternitza com a individualitat ben caracteritzada.

En el concert del dijous no sabríem què alabar més, d'entre el conjunt de composicions que ens oferí la excelsa cantatriu. Totes les escoles hi eren representades dignament. Més, d'entre totes, devem fer esment, tant sols per la llur novetat, de les cançons d'autors russos i francesos, que constituïren íntegrament la segona part de l'extens programa. Faure, Debussy, Frank, Mussorgski, Gretchaninow i altres, ens demostraren l'excelsitut de la llur ànima, tant com la tendresa i sentiment de les llurs respectives inspiracions populars. D'entre totes, «Trista és l'estepa», és una joia musical. Totes les altres, un florilegi d'interpretació de les alegries i tristors que tenen tots els pobles i tots els homes. En resum, que el *lieder* avença amb passes de gegant cap a l'estilització de la música popular, creadora de nobles sentiments d'amor als homes i a les coses arreu de totes les pàtries. Sots aquest punt de vista, doncs, devem admirar a la Mercè Plantada, propagadora incansable i fidelíssima interpretadora de la cançó popular. Als sorollosos aplaudiments amb que el públic premià la subtilíssima tasca realitzada, unim la nostra manifestació més sincera de l'entusiasme que, cada cop més que l'oïm, ens causa i ens admira. Vagin també les nostres felicitacions més expressives pel mestre en Tomàs Buxó, que acompanyava a la cantant en el piano, per la seva difícil i acurada tasca, no descuidant-li tampoc la nostra admiració com a autor de les inspirades «Pirenenques», qual número VI vàrem xardorosament aplaudir.

Del nostre paísà Pineda, podem dir que la seva nova presentació davant del nostre públic ha constituït una verdadera consagració musical. Comença bé la seva carrera artística i no ens amaguem de dir que el seu paper pujarà vertiginosament, si a les facultats naturals que posseeix hi

ajunta la quantitat suficient d'estudi i voluntat que tot artista jove i començant necessita. L'amplitud de la seva veu; el timbre que l'igualava; les inflexions que fàcilment dona; la fortitut de les notes que ixen de la seva gola gens vulgar, el faran un cantant sel·lecte d'entre la multitud de mitjanies que s'exhibeixen per aquests mons de Déu. Mantes vegades hem parlat del nostre paísà en aquestes planes i fins ens hem atrevit —profans— en donar-li concells. En ocasió d'aquest concert, ens plau alabar-lo, més, també ens produeix satisfacció l'adresar-li una senzilla recomanació i és aquesta: eduqueu el sentiment musical, jove Pineda, cap a les regions sublimes en que viuen els artistes, abstrats de l'amanerament, de la glòria efímera, del fàcil aplaudiment, de l'atalac generosament donat, de la facilíssima i tant perniciosa egolatria. Instruï-vos i eduqueu-vos en la música i en tot quant té parentiu amb la música, que la pasta d'artista s'ha d'emmotllar, dirigir i constantment perfeccionar.

De l'interpretació de les seves cançons, ens plagué sobremanera l'ària de «Pel teu amor», que digué magistralment; el somni de «Manon», forsa emocionant; «Minuet», «Les gotes d'aigua» i «La cançó de taverna», amb molta afinació i bon gust. Del seu acompanyant, el mestre Aureli Font, no cal que ferim la seva modèstia, prodigant-li alabances que de sobres mereix i té conquerides en moltes i diverses ocasions. El públic rebé amb entusiasme al jove i novell artista, el qual es vegé obligat, el mateix que la Mercè Plantada, a repetir varies cançons i a donar-ne varies de propina.

I, per acabar, no podem tampoc, com en altres ocasions, deixar d'alabar l'activitat de la Junta de l'Associació de Música de Granollers, per haver-nos proporcionat una tant beila i acaronadora vetllada musical. Així es fa art i pàtria.

Imp. Garrell : Clavé, 25 : Telèf. 117 : Granollers

# Roca & Baulenas Germans

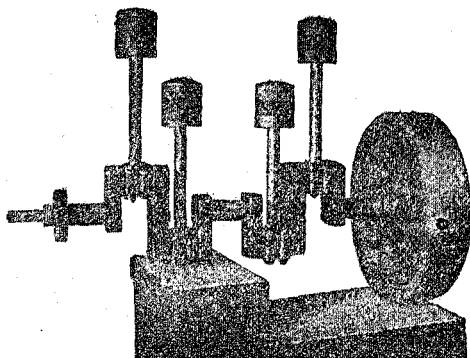
EX OPERARIS DE LA FÀBRICA "ELIZALDE"

Sub agents del *Ford* amb stock de peces de recanvi

## GARAGE

I TALLER DE REPARACIONS  
en Autos, Camions, Motocicletes i Bicycles

Construcció de peces per a Autos i Motos  
amb materials adequats per a cada objecte  
Treballs de gran precisió



**Benzina, Olls  
Grasses i Gomes**  
Pupilatge per a cotxes

Automòbils de lloguer  
Accessoris per a Autos, Motos i Bicycles  
Soldadures i tall autògen

Exposició i venda: Dr. Robert, 15 : Tallers: Josep Umbert, 23 : Telèfon 231 - GRANOLLERS



ESPECIALITATS

**Anís Faust**

(El més antic i acreditat)

**Cognac Parera**

&amp;

**Géraldine**

©

**Anissats :: Vins :: Licors****Mario Altimiras**

(Successor de l'antiga i acreditada casa Felip Parera)

Prim, 9 i 11 :: GRANOLLERS :: Telèfon 107

DIPÓSIT DE

**Xampanyes**

(País i estrangers)

**Vermouhts**

&amp;

**Aixerops**

©

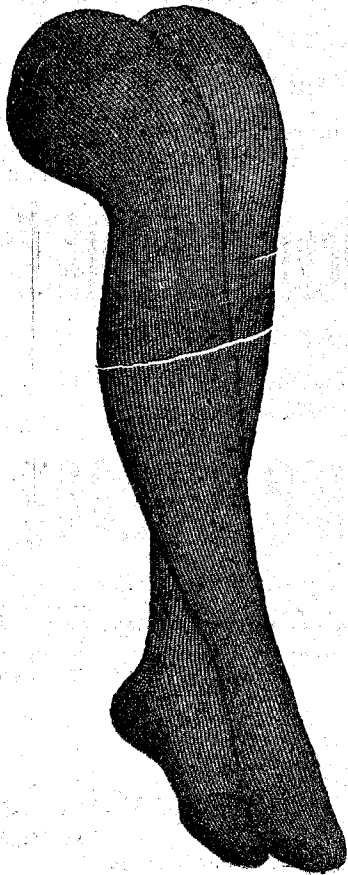
**CASA GRIVÉ**

Travesseres, 24

**GÈNERES DE PUNT**

Fabricació expressa de mitges i mitjons

Hdobs en fil, sedalina, llana i cotó



Venda de tota classe de gèneres fabricats

**PRODUCTES  
ALIMENTICIS****MITJÀ****PURÉS**

DE

**Pèsols : Faves : Sigrans : Lenties**

Fabricació especial

Els productes **MITJÀ** són els preferits per les seves condicions de puresa i especial preparació, segons dictàmen facultatiu**Demanin-los a tot arreu****Dipòsit per a la comarca del Vallès**

Confiteria d'ENRIC PUCHADES

Plaça Constitució, 18 : Telèfon 175



Elaboració de fruita seca

Molturació de tota classe de grans per al bestiar

**Salvador Mitjà**

Passeig de la Muntanya, 12 : Telèfon 91

**GRANOLLERS****Gaseoses  
Clotet**La millor beguda  
durant l'estiu**Llet condensada marca EL PAGÈS****LA MÉS NUTRITIVA**

Elaborada per la "S. A. Indústria Lechera"

Fàbrica a Sant Celoni (Montseny)

Oficines : Plaça Catalunya, 9

**BARCELONA**

Magatzem : Trafalgar, 64

Dipòsit a Granollers: **Confiteria Puchades**



# LUMEN Gran Xampany

Exquisit "LUMEN ROSAT"

Gran novetat : El preferit de les dames

El millor de producció nacional  
Elaborat per «Bodegas Bilbaínas»

Representant exclusiu per a aquesta comarca :

**LUÍS MONZÓN** (Comissions i Representacions) La Garriga

## Electricitat

INSTAL·LACIONS

DE

LLUM : FORÇA

CALEFACCIÓ

Bobinatge i reparació  
de

**MOTORS**

### F. Coloma

Clavé, 25 : Granollers

## ART DECORATIU

Francisco Humá

### Decorats

en tots els estils, per a  
cels-rasos d'habitacions i  
botigues pel procediment

**Pasta Staff**  
(Estopa i guix)

Carrer de l'Enginyer  
(Davant de la Bóbila)

## Bar Masana

Aperitius : Refrescants

Pastes : Dolços

Punt de reunió del jovent més  
distingit

## Pasticeria LA PALMA

Confiteria i Queviures

Articles de primera qualitat

## Quirse Masana

Carrer del Doctor Robert, 11 i 13

## VIROLETS

Les postres del dia

Especialitat de la  
**CONFITERIA FONT**

Elaborats diàriament : Gust exquisit  
Vendes a l'engròs i al detall

# TOSILASA

PASTILLES  
O AIXAROP

Es aquest l'especific recomanat pels metges més eminents  
i el més apreciat pels malalts, per a combatre amb èxit segur

**Grip : Refredats : Bronquitis**

**Pneumonies : Coqueluche  
i Catarros**

Premiat amb Medalla d'or  
a Buenos Aires l'any 1910

Demani's a totes les Farmàcies i Drogueries

**¡Todo el mundo propietario!**  
**Quien paga alquiler pierde su dinero**

Pedir folletos gratis a

**Los Amigos Previsores**

CALLE RICOMA, 110 : GRANOLLERS

**MOBLES**

**Casa P. FERRER**

Portalet, 13

**Silveri Botey**

Tallers de fundició de metalls  
 Construcció de material elèctric

Reparacions i instal·lacions  
 elèctriques i mecàniques

Doctor Robert, 14 : Telèf. 98

**Olis i  
 Sabons**

**Barangé**

Barcelona

Girona

Granollers

Telèfon 37



Mira, con  
**Harina Lacteada Nestlé**

Nada cría más rollizos y saludables a los niños que la Harina Lacteada Nestlé. Es el alimento infantil más parecido a la leche materna, favorece el crecimiento de los músculos, sin dar grasas superfluas, asimilable en grado sumo y los estómagos más delicados, la digieren siempre con suma facilidad.  
 SE VENDE EN BOTICAS Y TIENDAS DE VIVERES

DEPÓSITO  
 para la venta en  
 Granollers

**CASA  
 CUNILLERA**

Plaza Constitución, 28

TELÉFONO 52

**Fàbrica de bombetes elèctriques**



Les més bones  
 Les més econòmiques  
 Absolutament garantzades  
 Mostres gratis als revenedors  
**Preus econòmics**

Fàbrica i despatx: Villarroel, 173 bis : BARCELONA  
 Representant a Granollers  
 amb dipòsit per a la venda al major i al detall

**Elies Cañellas**

Carrer del Lleó, 34

**BOMBES MULTICELULARS - Sistema Caruelle**

Patent espanyola núm. 62763 : Patents a França, Alemanya, Anglaterra i altres vint nacions

No importen profunditats  
 Poden marxar a mà  
 Aplicables a tots els motors  
 No hi ha vàlvules

**A. Piñol S. C.**

Las Franquesas

No hi ha pistons  
 Totes les peces són a la vista  
 Cap peça ha d'anar fixada  
 dins del pou.

TIPU ESPECIAL PER A MARXAR AMB MOTOR ELÈCTRIC DE 1/8 DE CAVALL

**ENRIC GARRELL**

Taller de construcció de material elèctric

Especialitat en interruptors  
 Commutadors de palanca  
 Contactes de timbre, & &

Instal·lacions de llum, força, timbres  
 i aparells de calefacció per a usos domèstics

Reparacions de tota mena, referents a la electricitat

**Reparació i bobinatge de Motors**

Ricoma, 124 : Granollers

**Bar La Bohèmia**

a càrrec d'en

**ESTEVE JULIA**

DOCTOR ROBERT 17

Licors de totes les marques  
Begudes i Refrescants  
XAMPANYS**SERVEI DE RESTAURANT**Existències de Gaseoses i Sifons  
d'elaboració especial i de puresa  
garantitzada**Bar LA BOHÈMIA**Lloc de reunió de l'element deportiu  
i de la joventut distingida**Xocolates  
i  
Caramels  
Riucord**Classes excel·lents  
Gust exquisit

Dipòsit a Granollers

**LLUÍS OLIVÉ**

Carrer Josep Umbert, 37

**Bar : Cafè  
Restaurant****Carles Puigrodón**

Prat de la Riba, 7 i 9 : Telèfon 31

Begudes i Refrescants  
Esmerat servei**Restaurant**

Obert fins la matinada

**Gran Sastreria SITJES**

Articles de novetat      Preus econòmics

Últimes novetats per a la temporada

PLAÇA DE LA CONSTITUCIÓ, 27 : GRANOLLERS

**GARRELL READER**

GRANOLLERS: Plaça Bestiar, 23 : Telèf. 116

BARCELONA: Plaça Comercial, 10    Telèf. 1909 A

Petxina, 5 : Bou de la Plaça Nova, 7

**Grans : Cereals : Forratges****F. SALA TORRAS**Magatzems: Prim, 45 i Clavé, 15  
TELÈFON 156**FARMÀCIA  
Drogueria  
Perfumeria****Josep Marimón**Doctor Robert, 12 i 12 bis  
Telèfon 172

FÀBRICA D ANISSATS I LICORS

**ANIS ARLEQUÍ****F.º Ventura S. en C.**Despatx: Plaça Bestiar, 24 : Telèf. 100  
Fàbrica: Carrer de Sant Eduard, 11**Antiga Sabateria ROCA  
de  
RAMÓN XICOTA**

PLAÇA CONSTITUCIÓ, 25

Casa especialitzada en la confecció de calçat a mida

**SABATES PER A FUTBOL**

Fabricació pròpia

Preus econòmics

**Ramón Porta****Guarnicioneria i Tapisseria**

Carretera de Caldes, 8

Carrer d'en Prim, 82

Corretges per a maquinària  
i sos accessoris**ANTIGA SABATERIA ROMANO**

FUNDADA L'ANY 1860

Gran assortit      Elegància en la mida      Preus de tarifa

Abans de comprar, visiteu aquesta casa

30, Plaça de la Constitució, 30 : Granollers

**Casa Rodoreda**

Clavé, 38

Granollers

**JOIERIA I RELLOTGERIA**

NOVETATS EN OBJECTES DE REGAL

RELOTGES I POLSERES : LES MILLORS MARQUES

**FORN DE SANT JAUME**Pastisseria  
Reposteria  
Xampany**LLORENÇ CIVIL**

Plaça Perpinyà, 11 : Telèf 33

Granollers

Queviures  
Conserves  
Vins